

نومرو : ۹۹

اداره خانه

ایستانبول ، جفال اوغلنده

داثره اجتهدده

“ Idjtihad ” Constantinople

دوردنچی سنه

اجتهاد

حریت فکریه یه خادم

نچشنبه کونلری چیقار اجتماعی، ادبی مجموعه

مدیر مرخص : الہامی صفا

۲۷ مارت ۱۳۳۰

آبونه

سنه لك آلتی آیلق

تورکیا ایچین ۵۴ غروش ۳۰ غروش

ممالک اجنبیه ایچین ۱۵۱ فرانق ۸ فرانق

نسخه سی ۵۰ باره یه

اوزه رینه اوطور، - اعری دوداگه کوتور، الله عبادت و معصیت
لا فیدر. باری - بن عالدن مرادگی آل .

با این دوسه نادان که جهان دارانند

از جهل که دانای جهان ایشانند

خوش باش که از خرمی ایشان بمثل

هر گونه خرسست کافرش میدانند .

جهانی [یعنی غافل اولان عمومیت خلق] اللرنده طوتان
یکی اوچ کیشی جاهل اولدوقلری ایچین کندیلرینی دنیانک الیک
بویوک متبخری ظن ایدرلر . سن ایشکه باق . اوله کندی
کندیلرینی اوقار بکنمشیدرلر، که [کندیلری کبی] هر ایشک
اولانی کافر عد ایدرلر .

- اجتهاد نهوی - دوقتور عبدالله هودیت

استانبول انسانی

حکمدان (تهن) ، محیط نظریه سنی ابداع ایتدکن
صوکره انسانلر حقنده کی معلومات ، محاکات دکیشمش ؛
عندی ، مقدری روایات تخریب ایدیلش ایدی . فرانسلر ،
آلمانلر ، انکلیزلر « محیط » لرینی تدقیق ایتمکه ، محیطک
مقدراتیله یکغایه برخط تکامل تعقیب ایتمکه باشلادیلر :
عملیات ، محیط نظریه سنی تحقق ایتدیردی .

فرانسز محیطک شخصی ، آلمان محیطک شخصی ،
انکلیز محیطک شخصی عیان اولدی . نهایت بوبیلدکینک
فسونکار منفعتی تاثیریه بوتون اوروپانک مشخصیتی
تعین ایدرکن پراسرار یامالی خیرقه سیله هویتی کیزله یین
شرق حقنده برشی سویله نمهدی و شرقیلرده محیطلری
حقنده برشی بیلیمورلردی . بالخاصه ، استانبول محیطک
شخصنی بیلنلره تصادف ایدمه دک : کتابلر بونی
کوسترمه دی ، شیمدی طور اقلر کوسترسین ، سما
اوکره تسین ..!

.*

صاف سنبل برسمانک شوخ کولکه لرینه التجا ایتمش
برر زانباق کبی رعشه دار اولان (یدی تهلی) بویله

بربلده نک سینه سنده کیملر کیزه بیلیرسه ، اولیه شخصلر
اوکسند بولونیورز : بوراده ، حسی تحریک ایدن ،
بوطور اقدن ماعدا ، فکری خیالاته دالدران دکزلرده
وارد و برانسانک اعصابی غیجیقلایان بو ایکی قوت
ظاهریدر ، تاثیرلرنده سریع بر انتقال بولونور . بونلرک
جاذبه سی آلتنده قالان بردماغ ، درحال حرکت کلیلر و بویکی
احتیاجی استیفا ایدرک و تاثیرک برله شمه سنه ، موجودیتنده
تکالیف ایتمه سنه مساعده ایتز . بوتایر عادتا پرسوندر .
انسانی تصویرله مفتون ایدن بر جاذبه درک ، تصویری بر
کتابک تاثیراتنه بکزر ؛ نامق کمالک چاملیجه حقنده کی
تصویری اوقونورکن حسیات خلج جانلانی ، قلب رعشه له نیر ،
تفکرک بر تضیق آلتنده قالدینی حس ایدیلرکه ، استانبوله
عائد تصویرلری اوقویان بر فرانسز ایشه ، آنی بر مقتونیت
بحرانی کچریر ؛ بلکه مبهم بر خاطره کبی بومقتونیتی محافظه
ایدر . فقط ، بوتایر لرک نه برنجیسنده ونه ده ایکنجیسنده
بر دایمیک بولونور !

بو هوانک ، بوسمانک ، بوسویک ، بودکزلرک ،
بوطور اراک تبعاتنه قاتیلان مایه ، زهرا به لغت دکل .. بو
مقتونیت مایه سیدر و بونلر ، بویله اولدینی کبی یاشاندقلری
مؤکله ده بویله اولابیلیر .

بو بلده ده مقتونیت انسانلرندن باشقه انسانلر تصادف
ایتمک ایسته ینلر و ارایسه ؛ بونلر مفتون اولدقلری شیلرک
حسنلرینی بیلمه ینلره بکزه درلرکه بویله انسانلر ، استانبول
بلده سنده ندرتله دکل .. کثرتله بولونور . هانکی انسان ،
هانکی شاعرمن واردرکه : بزی مفتون ایدن استانبولک
حسنلرینی کورسین ، بوسمانی ، بوغروبی ، بودکزلری ،
کیجه پریرلرینک آلتون بونوزینی (خلیج) آروغوت
قهرمانلرینک اینجی کردتی « بوغاز اینجی » ترنم ایتسین ،
بزه کوسترسین ! اگر ییه رلوتی کبی اجنیلر اولماسه یدی ،
بلکه غرویمزک سرینی بیله آکلایامازدق . (احمد هاشم) ک
بوکون سویله یه بیلدیکی آقشام یاقینی ، استانبولک غروبیه
یانان کناهلرک ، هلاللرک تصویر بر انتقالدن ، دماغی

بر اتحادن (شعری دکل) باشقه بر شی دکلدر. بر اجنینک تصادفاً کوره بیلدیکی بر مفتونیت اشارتندن باشقه بیلکیلریمز بولونماز.

بوراده، بویله مفتونلر سا کندر!.. آ کلا یابیلر زکه، مفتونلر دیمک، حساً، فکر آ مفتون انسانلر دیمکدر. بونلرک حسیاتی تصویردن، تفکراتی مفتونیتدن عبارتدر. بوانسانلرده اینجه بر حساسیت.. بویوک، فقط اوچوچی بر ذکاده بولونور، حساسدرلر: بوتون حیاتلرنده حسن اوکنده بولونمشلر؛ بولطافت، اونلری تسخیر ایدرک تمایللری تریبه ایتمشدر. شبهه سزکه؛ اینجه لن، سریعله شن انتقاللر نازک، نارین صفحه لرده کزینیرلر.

ذکیدرلر: اینجه حساسیتلری شو حیاته منقلب اولیور؛ عاشقلر کی بونلرده روحی حادثلر ایچنده یو وارلانیور؛ اعصابلری هر آن حرکتده بولونور، بوصورتله دماغلرینک فعالیتلری زیاده شیر. شبهه سزکه اعصابک عمومی فعالیتدن متولد اولان بویوک ذکاده کورونیر. فقط، هر فعالیتک برشی غائب ایتدیکی کی بوفعالیت دماغیه ده ذکاسندن غائب ایتمکه باشلار. ایلک زمانلر قباء، فضله شیلری آتار؛ یواش یواش دماغلره صاف بر ذکاقلیر. هر شیه نفوذ، هر شیه انتقال ایدیه بیلیر. بویوک ذکا اولور. ایشته، بویله بویوک ذکا، صاف ذکا اولدقدن صوکره تکرار برشی غائب ایتمکه باشلار. آرتیق، غائب ایتدیکی شی کندیسندندر؛ بو حرکتی متعاقب دیکلنمک ایستر. ابداع ایتدیکی فکری تعقیب ایدیه من. اوافق بر جریحه دن، اوافق بر مانع دن اورکدرک سرسری بر کله بک کی دولاشیر: اوچوچی بر ذکادر. قدیم آنه، قدیم روما، قدیم توران، قدیم هندستان، قدیم قاهره، ذکا و حساسیتی ده عینی ماهیتده ایدی. عینی تکاملی تعقیب ایدیه رک نهایت اولیه بر دیگلدی کی: بردها قالمادی، سوندی.

اینجه بر حساسیت، اوچوچی بر بویوک ذکا اولان استانبوللی یه خیالده یابانچی دکلدر. بلکه، حساسیتک اینجه لکی قدر زنکین، ذکاسی قدر اوچوچی بر خیالی

وارددر. چونکه، بود کیزلرله بوه الرک ماوی بوشلقلری باشقه بر انسان یتیشدیره من. بوراده، نه برانکلیزک خیالی قدر دهرین و نه ده بر عربک خیالی قدر آتشین بر خیاله تصادف اولونایلیر. قدیم یزانتلر زماننده، «ایلک انسانلر معبدی» نام شو خیسنی آلان بوبلدهده رقیق، بران لطافتلر دن باشقه نه آرایه بیلر: حسلری ده، خیاللری ده بونلردر.

مثالث الشکل بر بلده نک [۱] مثالث الشکل انسانلری اولان بواهلینک سجه سی، متین دکلدر. بوراده، انسانلرک فکری، بر پارلار و بر کرده سوز. بوانسانلر بریشی دوشونمکدن زیاده، اوشیدن خیاللر چیقارمغه مستعددرلر. کلقتی زمانه محتاج برایشه یاناشمازلر، اگر بر تضیقله و یار نمایشه اورایه گلشرسه، سعیک دها ایلک دقیقه لرنده اساسدن آریله رق باشقه بر اساس تحری ایتمکه باشلارلر و یکی برشی بولمش کی متلذذ اولارق اوبلک اساسلردن نفرت ایدرلر. بالطبع، هر وظیفه باشنده بوتخیلر، بونفرتلر دوام ایدر.

فقط، بوبلده انسانلری، یوریچی و نتیجه سز زحمتلری حسن ایتدکلری ایچین قول ایشلرینه هوسکار اولما مشلردر. یزانس تاریخی و بوتاریخی تعقیب ایدن وقوعات میدانده در بز، بوکون اوبیزانس مؤسسه لرندن، استانبول آبدیه لرندن برشی کوره میز.

بوبلده اوغلنک اثری اولسون! بوبلده نک بوتون آبدیه لری یابانچیلره عائددر.

متین ذکالر یتیشدیرن مملکتلردن بعض مستعد ذکالر، شهری زیارت ایدرلرکن بر اثر براقق ایستلر؛ صوکره بولطافته حیران و اثرلرینه عاشق اولارق مملکتلرینه عودت ایتزلر و «بوراده قالمق ایچین دیکرلری کی اولمق» قانونیه، نهایت بورالی اولورلردی. بعض حادثلر

[۱] استانبول مثالث الشکل بر شبهه جزیره اوزرنده در. بومثالثک رأس زاویه سی شرقه محمد، برضلی خلیج دیکر ضلی ده مرمره در.

بوبلدهیه کلن ایلک انسانک یاشادینی اصوللر باشقه ایدی؛ بوراده یاشامق ایچین اونلری دکشدرمک ایجاب ایتدی: مهلاک برمجاده حیات ایچنده قالدی؛ بومهاجرک سجهسیله متناسب بر تصادم باشلامشدی. بر انسانک تمثیلدن صوکر اسکی حسیات غائب اولور؛ فقط، بو انسان گندی کندیسینی بسلمکه مجبوردر.

چوق قازانمق ایچین چالیشه جق؛ ذوق ایچین یوکسک طبقه لرده بولونمق مجبوریتندهدر. پرذوق خیالک قوللری ایچنده تسکین حسیات ایتمک ایچین بر زنکین اولمالی، بویوک، اصیل بر عائله تشکیل ایله مه لیدر. کندیسینی بر راعی، بر زراع اولمادینی ایچین ابتدائی، متوسط بر اجتماعاتده یاشایاماز.

یاشادینی منطقه بر بلدهدر؛ آنجیق تجارت، صنایع ساحه فعالیتی اولاییلیر. وندیک، جنوه شهرلری کوزل برر مثالدر. فقط، اورالرده کی عنصرلر باشقه بر طبیعتده اولدقلری ایچین استانبوللیلره بکزمه دیلر: اوشهرلری، مشترک بر سعی بینلرنده تقرر ایتدیرن عملهلر تشکیل ایتمشدی: بونلر، تجارتلرینک استیلا ایتدیک منطقه لرده بر حاکمیت تجاریه تأسیس ایتمشلر وبوتون وندیکیلر، جنوه لیلر بو کیجیلک حیاته آتیلمشلردی. اونلرک مفکوره سی، بو دکز تجارتی ایدی.

ستانبولده بو تمایل بلده، باشقه بر صفحه ده کوروندی. چونکه استانبوللیلر سرایدن، اندروندن بوبلدهیه کلشلردی. بوکا بناء درکه استانبوللی زنکین اولمق ایچین فعالیت عضویه آتیلما دی؛ دماغیله، دماغک خفقیله بوغایه نی تعقیب ایتدی: اوکنده مأموریت کوردی. ابتداسندن بوکونه قدر، هیچ بر دقیقه، بوتایلدن آیریلادی. او، هر زمان مأمور اولارق حاضر بر پاره آلیور وزنکین فعالیت سائقه سیله بوسعی دماغیسی بر (ملکه) اولیوردی. نهایت، بو مأموریت عطالتی اونک ایچین حس ایدیلز بر سعی اولدی.

بیزانس تاریخی کوستربیورک: بیزانس شهری دائمی

اولمشدرکه، بوانسانلر جبرآده بوبلدهیه کتیر یلشلردی. ایللریادن آتیه کیده رک فلسفه، صنعت، شعر، موسیق تأسیس ایدن کتجلرکی بوبلدهیه ده کلنلر پک چوق ایدی. استانبوللی فعالیت اعصابیه سنی دیکنلدرمک ایچین رخاوتی سومک مجبوریتندهدر. سعی، دیکنلدریجی فعالیتده حائدر. شعری و موسیقی سور و بو اساسلره حائذ نارین اثرلرده ابداع ایدمیلیر. فقط، اثری تعقیب ایدمه دیکندن بوابداعاتی داغینیق قایلر؛ کونلرله سنه لرله اسکیمکه، بیاغیشمه که باشلار. حاضرده کی ابداعی تمایلی، ماضیده کی بدیع تمایلی استحقار ایدر. چونکه بودماغک یاشادینی حس و فکر، نه کچمشلرله ونده کله جکلرله مناسبتده بولوناییلیر. او، یالکز حاضری بیلیر: اونک خاضری اوپله برفسوندرکه: ماضینک لطافتی کیدر و بر خاطره دکل.. بر حقیقتدر. یالکز استانبوللی دکل.. بودنیانک هر هانکی انسانی اولورسه اولسون، بویله بر محیطده ماضیله شدکدن صوکره بو طبیعتدن باشقه بر طبیعتده اولامازدی.

*.

اوت، اگر هر انسانی محیط یاشاتاییلسه ایدی؛ اگر هر انسان محیطک برعکسی، برکولکسی اولاییلسه ایدی: استانبوللی ده لطیف، جاذب بر حیات کچره بیلردی. فقط، ایش اوپله دکل.. بوتون طبیعی استعدادلرک یاننده برده حیات قوغاسی واردرکه، کاه بو استعدادلرله متناسب بولونور، کاه بو استعدادلری اکر یلتمک ایستر. ایلک زمانلرده یاشایان انسانلر بیله بو حیات قوغاسی اضطرابلرندن قورتولامامشلردر.

انسانلرک منشألری اولان قطعه لرده تحقیق ایدن بو حقیقت، استانبول بلده سی ایچین شایان تردد اولاماز. بوبلده نک بوتون ساکنلری افقاردن سوزوله ن قافله لردر؛ بونلر ایچین اجتماعات تاریخی کبی براتلریمز واردرکه استانبولک بر التجا کاه اولدینی کوستریر: بوراسی انسانلر منشأی دکل.. انسانلر تربیه کاهیدر.

بر حاکمیت مرکزی اولمشدر . بیزانسیک اطرافه حاکم
انسانلر ، بیزانسی اشغال ایدنلردی . بیزانسیلرک ایسه
گاه کندی حاکمیتلرینک گاه اجنیلرک مأمورلری اولیور-
لردی . بیزانسی ادارہ سنده و مستولی ادارہ ده مأمور
اولامایان انسانلر ، غائب اولمغه محکوم ایدیلر ؛ بونلر
استانبولی اولامازدی .

بوطبیعی عادتک بوکونکی دوامنی کوره رک آکلیورزکه :
مأموریت مبذول پاره لر کتیوریور ، بوانسانلرک محتاج
اولدقلری حیات سفاهتی تأمین ایدیور . ایلک استانبولی
بوتمایلدن باشقه برتمایل سعی کوسترمه دی . کوسترمه دی که
بوتمایلدن ده استانبول سحیه سیله متناسب اولمادیغنی انکار
ایتمک دوغرو اولاماز . اوحسیاتک ، اوتفکرانک ،
اوتخیلاتک خلاصه لندیردینی تمایل ، برسی موقت و غیر
عضویدن باشقه نه کی برصفحه حیاته محتاجدر ؟

نیچهنک دیدیکی کی : برعضوکه شو حیات ایله
علاقه دار اولارق دائمی برفعالت ایچنده در ؛ ناصل
اولورکه ، بوعضو ، بمعیشت ایچین « کوچلکرده »
چالیشه بیلیر . بالطبع ، چالیشه ماز و بوتون زنکیلر کی
مأموریت حیاتنه تمایل ایدر .

استانبولی ، بومأموریت حیاتی تأمین ایتدکن
صوکره ، دیگر حیات استنادیه تماس ایتمه دی . چونکه
بواستنادکاهلره محتاج دکلدی . اونک مأموریتی اوילה
برفسون ایدی که : بقاسنی تأمین ایده بیللیوردی . اولاه
مرکز ادارده بولونییوردی . بلده یی ، ادارہ سنده کی
عناصر ، عناصری ادارہ ایدیور . کندیسنی استقبال
حکومه محتاج قلییوردی .

بیزانسی تاریخی یازان برانکلیر مورخی حکایه ایدرکه :
بعض یونان و پطریقخانه منابعدن الدیغ معلوماته نظراً ،
اسکی بیزانسیلرک عالیه لری آراسنده غایت معیندار بر اصول
معیشت وارمش . هر بیزانسی بر مقدس کوننده اوغللرینی
طوبلا یارق بر معبد کیدر و بوچوققلرک استقبالی ایچین
بر مأموریت ملکیه به مظهریتلرینی دعا ایدرمش .

اسکی زمانک بو طبیعی بوکونده یابانچی دکلدر .
هرکس بیلیرکه ، هر بر استانبولی والده قیزی ایچین بر
مأمور قسمتی ، هر بر پدر اولادی ایچین بر مأموریت
آرزو ایدر . بیلیم کیمه تصادف ایده بیلیرزکه ، بومأموریت
عشقندن جدا اولسون ، مأموریتدن باشقه برغایه حیات
تعقیب ایده بیلیمین ! بوسما ، بوده کیزلر ، بوانسانلر بویله
بر عادت ، بویله بر طبیعت کوسترمه مزدی . دیمک که ، بو
بلده به کان انسانلر ، بوبلده نک تأثیراتی تمایل ایده بیلیمشله ،
استانبولک اصلنه حلول ایده رک محیط ایله هم آهنگ وطنداشله
اولمشدردر . استانبوللیلرده کی حسن برجهتی تأمین ایده بیلیر .

حسنه یاشایان ، حسنه تعبد ایدن ، دامارلرنده ،
ایلیکلرنده حسن پرستلک اهترازندن باشقه برشیی بولونمایان
انسانلرک اولادلی بر (حسن ممثل) دن باشقه نه اولابیلیرلر ؟
برقاردینال حکایه ایدرکه : «اسکی بیزانسیلر آراسنده کوزل
اولماق بر شین ایدی . بر رسامک ، بر شاعرک ، بر
هیکل تراشک کزدیکی مسیره لرده ، بولوندینی صالونلرده
بر چیرکین بولونسه ، بو استاد صنعت اورادن قالقار و او
انسانلری تحقیر ایدردی : اسپارطه لیلره ضعفلی ،
چیرکیلری کمدکلری کی ، بیزانسیلیرده بونلری تحقیر
ایده رک وطنداش عد ایتمزلردی . »

اسکی زمانک بیزانسی حکایه ایدن بوسوزلر ، بوکون
ایچین بروایت ، اساطیری برماضی اولماشدر : بوکونده
اوילה کوزلر واردر ، هر نه قدر بونلرک یاننده چیرکیلرده
وارسده ، بوکونکی انسانلر بر خلیطه اولمشلردر که ،
کیتدکه قاریشمغه ، چیرکینک کوزلدن ، کوزلک
چیرکیندن آریاسنه و بر کوزلک تکاملی تعقیب
ایتمه سنه نامزد کورونیور .

بز ، پک کوزل استانبوللیلر کوردیکمز کی پک
چیرکین استانبوللیلرده کوره بیلیرز . فقط ، اعتراف
ایتمک مجبوریتنده ییز که : کوزللی اصل استانبولی ،
چیرکیلری ده هنوز بوشهرلی اولامایانلردر . استانبوللینک

حسنه متوجه اولان غايه سی کبی بوانسانلرده چیرکینلکدن کوزه لک غایه سنه طوغرو کیدیورلر !

بوکونکی استانبول اهالیسینک اسکی استانبول اها- لیسندن آریلاسینک سبی سیاسی استیلارلردر . کندیسنه کوره برسجیه صاحبی اولان استانبول ، بر اجنبی عرق طرفندن استیلا ایدیلرک یکی مهاجر لرله طولا رکن مجبوری بر قاریشقلغه دوچار اولور ! استانبولک کوزل اولادلی یاننده ، اجنبیلرک بر طاقم چیرکینلری بولونیوردی .

رومالیلرک ، ماکدونیا لیلرک ، اسلاولرک ، تورکلرک ، عربلرک و سائر مختلف ملت لک استیلا لرله بولده یه بر چوق انسانلر یزله شیور ؛ طبیعی ، غیر طبیعی بر اعتیادله استانبولی اولیورلردی : ایشته ، کوزلرله ، چیرکینر ، بوانسانلرک حیات خصوصیه لرینه کوره تعین ایدر .

بوانسانلردن استانبول محیط طبیعی سیله ائتلاف ایدیه یلنلر ، استراحت ایله ، آز سبی ایله یاشایا بیلنلر ، استانبولی و کوزل اولیورلر : بونلرک اک معین سرجیه لری مأمور اولقدردر . بعضیلری واردرک ، بوصحنه حیاته ، بواسراحت معیشته قدر یوکسه له منزل . چونکه ، بومأموریتلر ، دیکر لری طرفندن استیلا ایدیشدر . بونلر ، استانبولده ، اصیل بر استانبولی کبی یاشامق حقنه مالک اولالماقدلرندن محیط طبیعی ایله مجادله ده بولونورلر . بمجادله ، نه قدر امتداد ایدرسه ، اوانسانده اوقدر تفسخ ایدر : زیرا ، محیط اونی بسله من ؛ آج بی علاج کیمسه لرک عضوی ضعفیتلری کبی بوانسانده ، بوانسانلرده بوزولمغه ، حسلرندن ، فکرلرندن ، خیال لردن برشی غائب ایتمکه باشلارلر .

اجتماعیات بویله انسانلر ایچون دییورک : « محیط طبیعی ایله متجانس بر وضعیت آلامایان انسانلرک تفسخ لری محققدر . مادام که ، اوانسان مخرب محیطدن آریلامیور . دیمک که جوهرندن غائب ایدیور ؛ استعدادینی کورله تیور . اکر اوانسان ، او محیطدن دیشاری یه چیقمازسه ، اوراده غیر معین بر وضعیت

آلیر . عادتاً او محیطک آرتیق لردن معدوددر . » بوکونکی استانبولده بوانسانلر آز دکلدر . بر چوق انسانلر کوروریز که ، عرب ، عثمانی مهاجر لردن دوکوله رک برر موقعه تصادف ایدمه مشلر ، بودرک ، استی یه ایشلردر . بونلردن بعضی قسملر واردرک ، بر آز سقوطدن صوکره موقت بر موازنه تأسیس ایتشلر ؛ بعضیلری ده داها آشانی ، داها عادی منطقه لرده بر صحنه بقا بولا بیلمشلردر . بوانسانلر ، اصل استانبوللیلر کبی بر استانبول سرجیه سی عرض ایدرلر ؛ بونلرک او یله حسلری واردرک ، استانبولک اساس حسیاتندن آریلماز ؛ او حسیاتک ، او تفکراتک او خیالک ، نهایت او حسنک بر قسمی ، - ولوکه متفسخ اولسون- بر مابعدی اولور . بونلردن بعض انسانلرده بولونورک بو شکل تفسخک تربیه سی و تصادفک احساسی دولایسیله ابتدائی حسیاتنی تمیه ایدرک اصل بر استانبولی اولور و بعضیلری ایسه ، بو تفسخدن تخلیص کریبان ایدمه یه رک یریشان اولورلر . ایشته ، عمومی نظر اوکنده استانبول انساننک ته تیکه تلیری !

هابیل آرم

هَفْتَه نَامَه

بر قاچ کون اول بر آلمان قابل سوق واداره بالونی ، بر زه پلین « فریدریش هافنه » ده ۳۰۶۰۰ م ترویه قادیور کسه له بیلدی . بو بوتون دنیا وبالخاصه فرانسزلر ایچین اولدقجه مهم بر حادثه اولدی . چونکه بوندن ایکی سنه اول بر فرانسز بالونی [ته قله روز قونت] ۳۰۰۵۰ م ترویه ارتفاعه جیقمش و او وقتدن بری بو ارتفاعی تجاوز ایدن اولامشدی . شیمدی بر زه پلینک بویله اون بش مه ترویه فضل یوکسه له بیلمش اولماسی فرانسزلرک جانی صیقدی . فی الحقیقه ایکی سفینه هوایه نیک آراسنده ۱۵ مه ترویه بر مسافه فرقنک بولونعاسی پک ده شایان اهمیت دکلدر . لاقول ۱۵۰ مه ترو اولالیدر . فقط فرانسزلرک جانی صیقان بو دکل ، [ته قله روز قونت] ۱۹۱۲ سنه سنده ۳۰۵۰۰ م ترویدن